

Intro

„drei typen, zwei länder, eine message“ - Vorwort	10
„nés sous la même étoile“ - eine Reise nach HipHop-Frankreich.....	13
„ehemalige knackie spricht wie eine kanake“ - MC Jean Gab' 1.....	21
Exkurs: „die massiven töne ist der name dieser kapelle“ - Bandnamen	23
„back to the roots“ - HipHop aus New York in die ganze Welt	31
„IV my people“ - HipHop und Business	36
„hiphop ist wie pizza“ - HipHop zwischen Sell-out und Realness	40

Teil I

„c'est arrivé prez d'chez toi“ - Die HipHop-Szene in Frankreich	44
Porträt: DJ DeeNast	46
„rapattitude“ - DJing und Rap in Frankreich	48
Exkurs: „cop killer“ vs. „la police“	53
„de la planète mars“ - HipHop in der Provinz	55
Porträt: K-Rhyme le Roi	56
Le Coté Obskur - Breakdance in Frankreich	58
Exkurs: Sampling-Kultur vs. Sell-out	63
Porträt: Aktuel Force - Gabin Nuissier	64
Exkurs: Jérôme und der Zoll	66
Paris Black Night - Graffiti in Frankreich	68

Teil II

„ich weiß noch genau, wie das alles begann“ - Eine Reise nach HipHop-Deutschland	74
Die deutsche HipHop-Szene aus französischer Sicht	77
„fremd im eigenen land“ - Die HipHop-Szene in Deutschland.....	80
Exkurs: „kool killer“ - Der Philosoph Jean Baudrillard über die Graffiti-kultur.....	86

Porträt: Torch	88
„b-side the norm” - HipHop in der DDR	91
Porträt: Tefla & Jaleel	95
„und weiß nicht mal, wer gawki war” - Die Graffitiszene	98
Porträt: Fabulous Bomb Inability (FBI)	100

Teil III

„le flow, c'est le language universell” - Die beiden Szenen im Vergleich	104
Exkurs: Strachi und Les Zoulous	109
„les souffrances sont les mêmes dans les cités” - Die sozialen Verhältnisse	110
Porträt: Meufia - Warda	112
„reste un homme si le malin te fait du charme” - HipHop und Medien	114
„get busy” - HipHop-Fanzines	119
„jusqu'ici tout va bien” - HipHop im Film	121
„moralbol” - HipHop und Sprache	126
Exkurs: „we give a fuck, what language, die leute verstehn mich” - Die Sache mit der Verständlichkeit	131
„meh bruuchtz nid” - Rap aus der Schweiz	133
„ich brech dir das reimbein, dein satz wird hinken” - Diss-Kultur	135
„dichtung, aufgerüttelt durch den rap” - Slam Poetry	137
„was die mikrofone halten” - Slams in Deutschland	140
„nique ta mère, t'auras des frères” - Die Siam-Szene in Frankreich	143
Vom Gode zur Fashion - HipHop und Mode	145

Outro

„und jetzt scheiß mal auf das gold an der wand” - Das <i>french connection</i> Projekt	152
Bibliografie	157
Nachweis der Zitate in den Kapitelüberschriften	161
Fotonachweis	162
Index	163